

**NSiR - Nova Sento in Rete  
N. 1101 (28/2021)**

Aperiodico della Federazione Esperantista Italiana

Federazione Esperantista Italiana: posta [fei@esperanto.it](mailto:fei@esperanto.it) ; internet  
<http://www.esperanto.it>

Itala Esperantista Junularo: posta [iej@esperanto.it](mailto:iej@esperanto.it) ; internet  
<http://iej.esperanto.it>

Via Villorosi, 38 IT-20143 Milano Tel 02 58100857

Mandate i vostri contributi a: Norberto Saletti, [notiziario@esperanto.it](mailto:notiziario@esperanto.it)  
indicando nell'oggetto "Per Nova Sento in Rete"

**NON RISPONDETE AL MESSAGGIO CON CUI ARRIVA NSiR**

I messaggi che arrivano al sistema non vengono gestiti.

Le lettere non firmate non saranno pubblicate.

Tutto il materiale distribuito da NSiR è riproducibile citandone la fonte.

**ISCRIVETEVI ALLA FEDERAZIONE ESPERANTISTA ITALIANA**

<http://www.esperanto.it/iscrizione-fei.htm>

**LIBRERIA**

<http://www.esperanto.it/libri.htm>

[feilibri@esperanto.it](mailto:feilibri@esperanto.it)

**INCONTRI ESPERANTISTI IN ITALIA**

Il Congresso Nazionale: <http://kongreso.esperanto.it>

Il Festival Giovanile di Pasqua: <http://iej.esperanto.it/ijf>

**IL 5 PER MILLE ALLA FEI**

Indicate il codice fiscale **8009577014** nella vostra dichiarazione dei redditi,  
realizzeremo grandi progetti!

Indice articoli

- Addio, Gabriella .....	2
- IKU-libro .....	2
- Esperanto oggi .....	2
- Somero en Greziljono .....	3
- Articolo sul 26 luglio .....	3
- Eh, tio ne okazus, se oni uzus esperanton .....	5

## ADDIO, GABRIELLA



È con grande commozione che comunico la scomparsa di Gabriella Olivieri (nata a Ovada il 06.12.1947), la nostra amata Presidente del Gruppo Esperantista Massese. La morte è avvenuta ieri pomeriggio (28 luglio), verso le 18, a seguito di un male inesorabile propagatosi furtivamente. A noi resta il dolore della perdita di una persona molto colta, professoressa di inglese, attivissima anche in altre associazioni culturali locali, grande insegnante di esperanto, che si dedicava con predilezione ai discenti delle scuole elementari. Lascia il marito Gheraldo Lottini, anch'egli provato da vari malanni, ma ora distrutto dalla scomparsa della sua compagna per la vita.

Enrico Gaetano Borrello

## IKU-LIBRO

La libro de la Internacia Kongresa Universiatio (IKU), kiu okazis dum la lasta Virtuala Kongreso de UEA, estas havebla senpage che <http://iku2.trovu.com> La IKU-libro estas unu el la plej altkvalitaj kaj diverstemaj sciencaj tekstoj en E-o.

## ESPERANTO OGGI

A firma di Federico Gobbo, ecco un articolo apparso sul più importante blog di linguistica italiano:

<https://www.linguisticamente.org/eppur-si-muove-lesperanto-oggi-tra-tecnologia-e-pandemia/>

## SOMERO EN GREZILJONO

2021-aŭg-02/12 --> 11-a [Festa Semajno](#) por infanoj kaj familioj kun *Nicky, Jean-Luc, Larisa, Nathalie, Bert* ... --> E-kursoj, kantado, ludoj, natur-arto, banado ... --> [gresillon.org/s4](https://gresillon.org/s4)

2021-aŭg-13/20 --> [FESTetO venas](#), mojosa renkontiĝo kun temo "arto kaj muziko", kunorganizita de Christine Brücker kaj la Verdaj Skoltoj, koncerto de Pollyanna kaj JoMo --> [gresillon.org/festeto](https://gresillon.org/festeto)

la tuta agendo --> [gresillon.org/agendo](https://gresillon.org/agendo)

Kial vi hezitas [aliĝi](#) tuj?

## ARTICOLO SUL 26 LUGLIO

Ed ecco un altro articolo sul 26 luglio, ripreso da un'agenzia di stampa:

<https://www.aise.it/anno/lesperanto-compie-134-anni-dal-1887-una-lingua-unisce-i-popoli/163860/1>

## EH, TIO NE OKAZUS, SE ONI UZUS ESPERANTON!

Questa richiede un passaggio intermedio: l'Hotel Hollywood dà il benvenuto ai suoi ospiti, ma il testo francese è tradotto non da "welcome", "benvenuto", ma da "you're welcome", che vuol dire sia "sei il benvenuto" che "prego, di nulla", che diventa "di niente" in francese. Che poi a scritta sotto la bandiera italiana, "bienvenida" sia in realtà in castigliano, e al femminile singolare, è un altro discorso.

